

**Première partie A: compréhension du texte VRAI / FAUX**

Après une lecture attentive du texte 1 ci-dessous, dites si les affirmations suivantes sont VRAIES ou FAUSSES. Cochez d'une croix la bonne case de la grille des réponses, comme dans l'exemple:

	VRAI	FAUX
0		X
1		

Selon le texte:

- 0) La Banque mondiale affirme que le charbon est une solution à la pauvreté globale.
- 1) Les entreprises charbonnières, pétrolières et gazières sont en train d'investir des ressources pour des projets sur la santé dans les pays en voie de développement.
- 2) Les pays en voie de développement n'ont pas les moyens pour financer de nouveaux projets sur les combustibles fossiles.
- 3) Mme Kyte, vice-présidente de la Banque mondiale, dit que les conséquences du changement climatique sont beaucoup plus graves pour les pays en voie de développement que pour les pays développés.
- 4) Mme Kyte évalue le coût social des combustibles fossiles et non leur coût économique.
- 5) Pour Peabody Energy le charbon est une solution à la propagation de l'Ebola en Afrique.
- 6) Plus de 1,000,000,000,000 personnes n'ont pas accès à l'énergie.
- 7) Mme Kyte souligne que le nombre des émissions globales est considérable à l'instar des coûts sociaux des carburants fossiles.
- 8) Un accord sur l'augmentation de deux degrés comme limite au réchauffement climatique global est en cours de discussion pour être conclu à Paris.
- 9) La Banque mondiale a bloqué le financement aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et aux Pays-Bas pour un projet de construction d'une centrale à charbon en Afrique du Sud en 2012.
- 10) Comme les Etats-Unis, la Banque mondiale ne financera plus de projets incluant le charbon.

**Texte 1**

**La Banque mondiale rejette tout rôle du charbon dans la lutte contre la pauvreté**

La Banque mondiale a contre sans ambiguïté possible l'argument clé des industriels, selon lequel le charbon contribue à la lutte contre la pauvreté. Le 29 juillet, Rachel Kyte, vice-présidente de la Banque mondiale et envoyée spéciale pour le changement climatique, a vivement contredit les entreprises de charbon, pétrole et gaz, rappelant que l'utilisation continue de charbon est un fardeau économique considérable pour certains des pays les plus pauvres du monde, a un impact néfaste sur la santé et accélère le changement climatique, qui à son tour aggrave encore les difficultés des pays en voie de développement. « D'une manière générale, le monde doit cesser d'utiliser du charbon », a-t-elle assuré lors d'un événement organisé à Washington par *New Republic* et le centre pour le progrès américain. « Le charbon a un coût social énorme, tout comme les [autres] combustibles fossiles [qui vous empêchent de] respirer de l'air propre. »

Les entreprises charbonnières, pétrolières et gazières s'opposent à la lutte contre le changement climatique en assurant que les combustibles fossiles sont un remède à la « pauvreté énergétique » qui handicape les pays en développement. Peabody Energy, la plus grande entreprise de charbon privée au monde, a été jusqu'à assurer que le charbon avait empêché la propagation du virus Ebola.

Rachel Kyte a cependant expliqué que le charbon était un facteur de pauvreté, et non une solution. « Vous pensez que le charbon est un remède contre la pauvreté ? Plus d'un milliard de personnes n'ont pas accès à l'énergie aujourd'hui », rappelle-t-elle. Si fournir de l'électricité générée au charbon à ces personnes ne suffirait pas en soi à détruire la planète, ce serait loin d'être une bonne idée. « S'ils avaient tous accès à de l'électricité au charbon demain, le taux de maladies respiratoires monterait en flèche, etc, etc [...] Nous devons améliorer l'accès des pauvres à

l'énergie et nous devons le faire de la manière la plus propre possible, parce-que les couts sociaux du charbon sont innombrables et dangereux, tout comme les émissions [de CO2].»

Pour la Banque mondiale, le changement climatique est une cause de pauvreté et menace trente années de développement. Ce **prêteur** international soutient d'ailleurs avec énergie la conclusion d'un accord limitant le réchauffement climatique à 2 degrés lors de la conférence de Paris, qui aura lieu à la fin de l'année. Toutefois, même un accord de ce type ne **permettrait** pas d'éviter les graves conséquences que devront affronter certains des pays les plus pauvres du monde, indique Rachel Kyte. « Deux degrés, ce n'est pas rien. C'est la limite qu'il faut se donner », estime-t-elle.

Les entreprises d'énergie fossile s'opposent à l'idée que le changement climatique est un facteur de pauvreté, assurant à l'inverse que les prix peu élevés du charbon et du pétrole profitent aux pays pauvres. Peabody Energy a ainsi lancé une campagne de communication autour de la notion de « pauvreté énergétique » et tente de faire apparaître les plus **polluants** des combustibles fossiles comme un remède contre la pauvreté. Des **porte-paroles** de Shell ont également qualifié de « colonialisme énergétique » les initiatives visant à limiter l'utilisation de combustibles fossiles dans les pays en voie de développement.

Il y a trois ans, la Banque mondiale **a cessé** de financer les nouveaux projets utilisant du charbon, sauf dans des circonstances exceptionnelles, après que les États-Unis, le Royaume-Uni et les Pays-Bas se soient opposés à sa décision initiale d'aider à construire une centrale au charbon en Afrique du Sud. En 2001, Washington avait déjà décidé de ne plus investir dans des projets incluant le charbon et demandé aux institutions de prêt, comme la Banque mondiale à faire de même. Lors de son **allocution** du 29 juillet, Rachel Kyte n'a pas complètement exclu le financement de l'électricité au charbon par la Banque mondiale, mais a clairement indiqué que cela n'arriverait que dans des circonstances très exceptionnelles. « Nous n'avons aucun projet incluant du charbon en préparation, sauf un, une situation particulièrement extrême », a-t-elle assuré.

#### Première partie B, compréhension du texte: SYNONYMES.

Faites correspondre les 10 mots de la colonne de gauche (mis en évidence dans le texte 1) aux synonymes de la colonne de droite. Inscrivez les lettres dans la bonne case. Le premier est donné en exemple :

0	d
1	

Mots dans le texte	Synonymes
0) rejette	a) charge
1) a contré	b) s'est opposé à
2) fardeau	c) bailleur de fonds
3) taux	d) réfute
4) monterait en flèche	e) insalubres
5) prêteur	f) a mis un terme
6) permettrait	g) représentants
7) polluants	h) décollerait
8) porte-paroles	i) discours
9) a cessé	j) interprètes
10) allocution	k) pourcentage
	l) consentirait
	m) conférence

#### Deuxième partie : Usage de la langue et compréhension

Un questionnaire à choix multiple portant sur le texte 2 vous est proposé ci-dessous. La première partie (questions 0 à 11) teste votre compréhension, la deuxième partie (questions 12 à 23) concerne l'usage de la langue. Cochez d'une croix la case de la grille qui correspond à la bonne réponse, ainsi :

	a	b	c	d
0			X	
1				

## Texte 2

Deux cents ans : le temps est venu de regarder Waterloo d'un autre œil. Une nation fière n'accepte pas facilement la défaite. Le 18 juin 1815, la France n'a pas seulement perdu des milliers de ses braves soldats dans le plat pays belge. Elle a perdu un empereur, que les Anglais exilèrent pour toujours à Sainte-Hélène. La France a aussi perdu ses rêves d'hégémonie.

Douloureux souvenir, qui explique sans doute pourquoi François Hollande, que les anniversaires enchantent d'habitude au point qu'il ne rate jamais une commémoration, a, cette fois, trouvé quelque chose de plus important à faire que de se joindre aux dirigeants de la Perfide Albion pour célébrer le bicentenaire d'une bataille qui a changé le visage de l'Europe. Dans les livres d'histoire de France, le 18 juin, c'est le 18 juin 1940, le jour où le général de Gaulle lance son appel aux Français à résister à l'occupation allemande – pas l'anniversaire de la défaite de Napoléon par le duc de Wellington.

Cela ne veut pas dire qu'il faille céder à l'autocensure. Le bicentenaire de la bataille de Waterloo incite les commentateurs et les historiens français à resituer cet épisode de manière plus équilibrée. Certes, ce fut une défaite, mais non sans bravoure. Il a fallu toute l'Europe coalisée pour briser l'armée française. Qui se souvient aujourd'hui de Wellington ? C'est Napoléon qu'on célèbre, y compris dans les émissions de la BBC. Cependant, celui-ci a, en France même, perdu beaucoup de son aura. Le génie militaire était aussi un dictateur. L'image du révolutionnaire, celui du visionnaire de l'Europe moderne, est écornée par celle de l'envahisseur. Népotisme, asservissement des peuples et autres tragédies pèsent lourd dans l'héritage napoléonien.

Plus important, Waterloo a marqué le début d'une ère sans précédent de paix, de stabilité et de développement en Europe. Pour certains historiens, le XIX<sup>e</sup> siècle commence vraiment en 1815, tout comme le XX<sup>e</sup> commence en 1914. Waterloo a marqué la fin du cycle révolutionnaire parti de France et le début de la révolution industrielle en Grande-Bretagne. Durant les décennies qui suivent, plus une seule grande guerre en Europe. Après le congrès de Vienne – qui réunit les puissances de l'époque –, les monarchies européennes se rencontrent régulièrement pour résoudre crises et différends : un nouveau système de sécurité collective émerge.

Quelques mauvais esprits diront que si Napoléon avait continué à gouverner, la France serait entrée plus vite dans l'ère industrielle, nombre de mouvements progressistes n'auraient pas été écrasés par des régimes réactionnaires, la France aurait peut-être échappé aux révolutions de 1830 et 1848. Mais les plus nobles idées issues de la Révolution française firent leur chemin. Elles ouvrirent la voie à la modernisation des sociétés européennes, à un âge d'or pour la science, les arts et la littérature.

Autre spectaculaire conséquence de Waterloo, mais plus rarement citée celle-là : deux siècles de paix anglo-française ! A l'exception de ce qui a pu se passer sur quelques terrains de rugby, plus le moindre affrontement entre nous. Il y eut bien quelques escarmouches, à Fachoda et ailleurs, mais de Suez (1956) à la Libye (2011), pour le meilleur et pour le pire, l'Entente cordiale a prévalu. C'est pourquoi, au nom de ce bicentenaire, nous nous permettons d'appeler nos alliés britanniques à résister à la tentation, qui leur est familière, du splendide isolement. Le

pays qui est venu à bout de Napoléon ne peut succomber à Nigel Farage. Aujourd'hui, avec solennité, nous disons à nos amis d'outre-Manche : attention, le Brexit pourrait être votre « Waterloo ». Et pour être sûr que le message passe bien, nous nous faisons même le devoir de le transmettre dans votre langue ! Messieurs les Anglais, ne laissez pas les sirènes d'une « indépendance » de pacotille vous entraîner loin du continent. Comme en 1815, votre avenir est en Europe.

**Compréhension :**

- 0) Le mot 'Brexit' signifie**
- a) un référendum au Royaume-Uni.
  - b) la commémoration de la bataille de Waterloo.
  - c) la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne.
  - d) une analyse critique sur Waterloo.
- 1) La plus grande partie de l'article parle de
- a) les conséquences d'un éventuel départ de l'Angleterre de l'Union Européenne.
  - b) les événements de la bataille de Waterloo.
  - c) l'héritage Européen de Napoléon et de sa défaite à Waterloo.
  - d) l'inspiration qu'est Napoléon pour François Hollande.
- 2) Indiquez la mauvaise proposition. Le bicentenaire de la bataille de Waterloo
- a) a été commémoré sans la présence de M. François Hollande.
  - b) a une signification différente en France et en Angleterre.
  - c) a été anticipé lors de l'appel de Charles de Gaulle en 1940 à Londres.
  - d) coïncide avec un événement plus important de l'Histoire de France.
- 3) L'article dit que le président François Hollande
- a) est un opposant de la Grande Bretagne.
  - b) aime prendre part aux célébrations commémoratives.
  - c) est un nostalgique de Napoléon.
  - d) s'inspire de la figure du Général de Gaulle.
- 4) La phrase 'Cela ne veut pas dire qu'il faille céder à l'autocensure' signifie:
- a) qu'il faut ignorer la bataille de Waterloo.
  - b) qu'il existe une tendance britannique à minimiser la victoire de Waterloo.
  - c) qu'il existe une attitude critique franco-britannique envers Waterloo.
  - d) qu'il existe une aversion française envers Waterloo.

- 5) Selon l'auteur, que signifie inciter 'les commentateurs et les historiens français à restituer à cet épisode de manière plus équilibrée' ?
- a) reconsidérer la figure héroïque de Napoléon
  - b) reconnaître que Napoléon était un dictateur
  - c) se souvenir du Duc de Wellington
  - d) produire des documentaires télévisés sur cet événement
- 6) L'article dit, ou suggère, que Napoléon
- a) était un révolutionnaire opposé à l'esclavage.
  - b) est plus populaire aujourd'hui à l'étranger qu'en France.
  - c) est peint comme un personnage népotique dans une série télévisée de la BBC.
  - d) est plus populaire aujourd'hui en France qu'il ne l'était autrefois.
- 7) Certains historiens pensent que 'le XIXe siècle commence vraiment en 1815' car
- a) les nouveaux siècles commencent après les grands conflits.
  - b) Un nombre restreint de leaders européens ont eu de bonnes relations après le Congrès de Vienne.
  - c) Waterloo a été une plaque tournante de l'histoire.
  - d) les citoyens européens se sentent davantage en sécurité.
- 8) L'article dit que
- a) Napoléon continua à gouverner de sa prison après 1815.
  - b) les révolutions de 1830 et 1848 ont engendrées des régimes réactionnaires.
  - c) la Révolution Française a apporté des avantages en Europe.
  - d) après 1815, les régimes réactionnaires ont favorisé le développement industriel en France.
- 9) Après la bataille de Waterloo
- a) les relations franco-anglaises ont été pacifiques.
  - b) les opportunités d'une relation amicale entre la France et la Grande Bretagne ont disparu.
  - c) les conflits entre les joueurs de rugby français et anglais étaient inévitables.
  - d) une Entente cordiale a prévalu à Fachoda.
- 10) Selon l'auteur, le 'Brexit' signifie que

- a) un conflit entre la France et la Grande Bretagne est à souhaiter.
- b) la Grande Bretagne est vulnérable.
- c) Nigel Farage imite les ambitions de Napoléon.
- d) Waterloo aura une nouvelle valeur.

**Usage de la langue:**

- 11) "Deux cents ans : ..... de regarder Waterloo d'un autre œil".
- a) il est temps                      b) il est arrivé                      c) c'est l'heure                      d) on vient
- 12) "la France n'a pas seulement perdu des milliers de ses ..... soldats"
- a) bons et courageux                      b) dangereux et téméraires
  - c) lâches et courageux                      d) héroïques et patriotiques
- 13) En France, Napoléon a perdu aujourd'hui beaucoup de .....
- a) possessions                      b) gloire                      c) influence                      d) admirateurs
- 14) ..... Napoléon était un génie militaire, il était également un dictateur.
- a) Bien que                      b) Même si                      c) Parce que                      d) Vu que
- 15) Si les Anglais n'avaient gagné la bataille de Waterloo, l'Europe ..... différente aujourd'hui.
- a) aura été                      b) aurait été                      c) serait                      d) est
- 16) Waterloo célèbre Napoléon ..... Wellington.
- a) autant que                      b) mais surtout                      c) moins que                      d) plus que
- 17) L'auteur suggère aux Britanniques ..... Europe.
- a) de rester en                      b) de quitter l'                      c) de penser à l'                      d) de se joindre à l'
- 18) Après le Congrès de Vienne, les monarchies européennes se rencontrent régulièrement pour résoudre crises et .....
- a) opinions opposées                      b) querelles                      c) contrariétés                      d) incompréhensions
- 19) Des régimes réactionnaires ..... nombre de mouvements progressistes si Napoléon avait continué à gouverner.
- a) n'auraient pas écrasé                      b) n'aurait pas écrasé                      c) n'avait pas écrasé                      d) n'avaient pas écrasé
- 20) "Mais les plus nobles idées issues de la Révolution française ..... leur chemin"
- a) ont fait                      b) ont fié                      c) ont fiées                      d) ont faites
- 21) Depuis Waterloo, il n'y a pas eu le ..... affrontement entre la France et la Grande Bretagne.
- a) plus grand                      b) plus petit                      c) meilleur                      d) pire
- 22) "Le pays qui ..... Napoléon ne peut succomber à Nigel Farage."
- a) a terminé                      b) a démonté                      c) a battu                      d) a accusé

23) Messieurs les Anglais, ne laissez pas les sirènes d'une « indépendance » ..... vous entraîner loin du continent.

- a) sans valeur                      b) illusoire                      c) facile                      d) trompeuse

### Troisième partie : traduction

Lisez le texte en italien ci-dessous, en faisant particulièrement attention aux passages mis en évidence et numérotés de 1) à 7). Pour chacun d'entre eux choisissez la bonne traduction en français parmi les quatre solutions a), b), c), d) proposées. Ecrivez vos réponses dans la grille qui suit.

Oltre la metà di tutti gli aiuti allo sviluppo proviene dall'Unione europea e dai suoi paesi membri, che insieme costituiscono il maggior donatore a livello mondiale. ... (1) ... **Gran parte degli aiuti va ai ... (2) ... paesi più poveri e meno sviluppati.** Nel 2013 gli aiuti allo sviluppo dell'UE – ... (3) ... **provenienti dai fondi europei e dai bilanci nazionali dei paesi membri** – sono ammontati a 56,2 miliardi di euro. Si tratta dello 0,43% del reddito nazionale lordo (RNL) dell'UE. I paesi dell'UE si sono impegnati a raggiungere ... (4) ... **l'obiettivo dello 0,7% del RNL** entro il 2015.

L'obiettivo principale della politica di sviluppo dell'UE è estirpare la povertà in maniera duratura. Gli 8 obiettivi di sviluppo del millennio dell'ONU sono un elemento essenziale di questa politica e vanno dal dimezzamento della povertà estrema, alla lotta contro ... (5) ... **l'HIV/AIDS**, all'istruzione primaria per tutti.

Se ... (6) ... **il numero di persone che vivono in condizioni di assoluta povertà** si è ridotto di 600 milioni dal 1990, i progressi verso la realizzazione degli altri obiettivi sono stati meno soddisfacenti, specie per quanto riguarda la riduzione della mortalità materna e infantile e l'erogazione di acqua potabile. L'UE ha quindi stanziato un ulteriore miliardo di euro per aiutare i 79 paesi dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico a conseguire gli obiettivi ... (7)... **per i quali si registrano i progressi più lenti.**

1)

- a) La plus grande partie de cette aide est destiné  
b) La plus grande partie de cette aide est destinée  
c) La plus grande partie de ce aide est destiné  
d) La plus grande partie de cet aide est destinée

2)

- a) pays moins avancés et aux revenus faibles  
b) pays moins avancés et à faibles revenus  
c) pays les moins avancés et à faibles revenus  
d) pays le moins avancé et à faible revenu

3)

- a) prélevée sur les fonds européens et sur les budgets nationaux des États membres  
b) prélevée sur les fonds européennes et sur les budgets nationaux des États membres  
c) prélevée sur le fond européen et sur le budget national des États membres  
d) prélevée sur les fonds européens et sur les budgets nationaux des États membres

4)

- a) l'objectif de 0,7 % du RNB  
b) l'objectif de le 0,7 % du RNB  
c) l'objectif du 0,7 % du RNB  
d) l'objectif des 0,7 % du RNB

5)

- a) l'épidémie de VIH/aids
  - b) l'épidémie de VIH/sida
  - c) l'épidémie de HIV/sida
  - d) l'épidémie de HIV/aids
- 6)
- a) le nombre de personnes vivant dans la pauvreté absolue
  - b) le numéro de personnes vivant dans la pauvreté absolue
  - c) le nombre de personnes vivants dans la pauvreté absolue
  - d) le numéro de personnes qui vivent dans la pauvreté absolue
- 7)
- a) pour lesquels ils ont progressé peu
  - b) pour lesquels ils ont que peu progressés
  - c) pour lesquels ils sont peu progressés
  - d) pour lesquels ils n'ont que peu progressé

#### Quatrième partie : usage de la langue

Dans le texte ci-dessous, il y a 11 espaces vides (0-10). Choisissez l'UNE des solutions de a) à l) proposées pour remplir chaque blanc, et cochez vos réponses dans la grille correspondante (la première solution est donnée comme exemple) :

0	j
1	

Chaque solution ne peut être utilisée qu'une seule fois. Attention: il y a un intrus dans la liste des mots.

Le 7 mai, le parti conservateur ... (0) ... pouvoir a remporté les élections britanniques à la majorité absolue. ... (1) ... 12 députés ... (2) ... que tous les autres partis combinés, les conservateurs n'ont plus besoin de dépendre d'un partenaire de coalition. Le Premier ministre, David Cameron a promis de renégocier les relations de son pays avec l'Union européenne. La renégociation sera ... (3) ... suivie d'un référendum ... (4) ... fin 2017, pour décider si, oui ou non, le Royaume-Uni reste dans l'UE. S'il obtient les réformes souhaitées, David Cameron fera campagne pour rester dans l'UE. Dans le cas contraire, les conservateurs appelleront à une **sortie de l'UE**. Cette décision aurait de lourdes conséquences pour le commerce, l'investissement et la position de la Grande-Bretagne sur la scène internationale.

Certains États membres sont prêts ... (5) ... écouter les inquiétudes de David Cameron sur certains sujets ... (6) ... l'immigration, et à faire des petites concessions ... (7) ... la Grande-Bretagne reste dans l'Union. ... (8) ..., les dirigeants européens ont écarté toute possibilité de changer les principes fondamentaux de l'UE, ... (9) ... la libre circulation des travailleurs et l'interdiction de la discrimination ... (10) ... les travailleurs de différents pays de l'UE.

(a) avec (b) comme (c) donc (d) pour que (e) à (f) d'ici (g) néanmoins  
(h) de plus (i) tels que (j) **au** (k) entre (l) parmi